



## 이민자 공동체를 위한 시민권 보호에 관한 성명

이곳 뉴저지에서 우리는 불법적인 차별과 편견에 기반한 괴롭힘으로부터 우리 주의 이민자 커뮤니티를 보호하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 우리 주에는 200만 명이 넘는 이민자가 살고 있습니다. 이민자들은 우리 지역사회의 중추이며 노동력을 증원해주는 우리 주 경제에 매우 중요한 인물들입니다. 우리 주의 이민자들이 차별과 괴롭힘 없이 일하고, 집을 찾고, 학교에 다니고, 의료 서비스를 받고, 공공 서비스를 이용할 수 있는 것은 매우 중요합니다.

뉴저지 차별 금지법(New Jersey Against Discrimination, LAD)은 고용주, 주택 제공자 및 공공 편의 시설, 즉 학교, 병원, 의료 시설, 상점, 경찰서 등 대중에게 공개된 장소가 출신 국가, 혈통, 국적, 인종 및 기타 보호되는 특성에 따라 차별하는 것을 금지합니다. 이러한 보호는 시민권 상태나 이민 상태에 관계없이 적용됩니다. LAD에 따라 미국인이 아닌 모든 사람이 시민, 난민, 이주민은 차별 없이 살 동등한 권리를 가집니다.

고용주, 주택 제공자 및 대중에게 공개된 장소는 개인의 실제 또는 인지된 출신 국가, 혈통, 국적, 인종 또는 기타 보호되는 특성에 따라 차별할 때 LAD를 위반하는 것입니다. 국적은 본질적으로 개인이 시민권을 가진 곳과 연결되어 있으며, 국적 및 혈통은 개인(또는 조상)의 출신지를 나타냅니다. 이러한 보호는 무엇보다도 직장이나 임대인이 특정 국가에 대한 인식 또는 실제 관계에 따라 사람들을 다르게 대우하는 정책이나 관행을 유지하는 것이 금지됨을 의미합니다. LAD는 또한 출신 국가, 혈통, 국적, 인종 및 기타 보호되는 특성을 기반으로 한 모든 형태의 프로파일링을 금지합니다. 예를 들어, 어느 인물이 스페인 성을 가지고 있다는 이유로 지방 법원 공무원 측에서 신분증을 제시하도록 요구하는 것은 불법입니다.

국적에 근거한 차별에 대한 LAD의 보호는 또한 뉴저지에서 시민권에 근거한 차별이 불법임을 의미하며, 연방 I-9 고용 자격 확인 양식과 같이 주 또는 연방법에 의해 의무화된

시민권 제한 또는 국익을 보호하기 위해 필요한 고용 제한에 대한 제한된 예외를 제외하고는 국적에 근거한 차별이 불법임을 의미합니다. 예를 들어, 어느 인물이 미국의 시민이 아니라는 이유로 병원에서 치료를 거부하거나 학생이 미국 시민이 아니라는 이유로 학교에서 학생을 다르게 대우하는 것은 불법입니다.

LAD는 또한 고용주, 주택 제공자 및 공공 장소 측에서 출신 국가, 혈통, 국적, 인종 및 기타 보호되는 특성에 기반한 괴롭힘에 적극적으로 대처하고 대응할 것을 요구합니다. 예를 들어, 세입자가 이웃의 출신 국가나 사용하는 언어에 근거하여 이웃을 반복적으로 괴롭혔고 그 괴롭힘으로 인해 적대적 생활 환경이 조성되었다는 사실을 집주인이 알고 있는 경우, 주택 제공자는 괴롭힘을 중단시키기 위한 조치를 취하지 않으면 LAD를 위반하는 것입니다.

결정적으로, LAD는 차별이나 괴롭힘에 대해 불평하는 사람에 대한 보복도 금지합니다. LAD에 따라 차별에 대한 보복에 가담하거나 위협하는 개인은 자신의 행동에 대해 개인적으로 책임을 져야 할 수 있습니다. 예를 들어, 세입자가 차별에 대해 불평했다는 이유로 세입자를 이민 당국에 신고하겠다고 위협하는 주택 관리자는 LAD를 위반하는 것입니다. 그들은 자신의 행동에 대해 개인적으로 책임을 져야 할 수 있으며 고용주도 책임을 져야 할 수 있습니다.

우리는 모든 뉴저지 주민의 시민권을 보호하기 위해 최선을 다하고 있으며 출신 국가, 혈통, 국적, 인종 또는 기타 보호되는 특성을 기반으로 개인을 표적으로 삼는 것을 용납하지 않을 것입니다. 실수하지 마십시오: 만약 당신이 우리 주의 이민자 커뮤니티를 불법적으로 표적 삼아 법을 위반한다면, 우리는 당신에게 책임을 물을 것입니다.

우리는 커뮤니티 구성원이 차별 또는 편견에 기반한 괴롭힘의 증거를 DCR에 신고할 것을 강력히 권장합니다. 자세한 내용을 알아보거나 불만을 제기하려면 [NJCivilRights.gov](http://NJCivilRights.gov) 방문하거나 1.833.NJDCR4U로 전화하십시오. 언어 지원이 필요한 경우 DCR에 [LanguageHelp@njcivilrights.gov](mailto:LanguageHelp@njcivilrights.gov)로 이메일을 보내주십시오. DCR의 서비스는 시민권이나 이민 신분에 관계없이 모든 사람에게 무료로 제공되며 DCR 직원은 시민권이나 이민 신분에 대해 묻지 않습니다. 자세한 내용은 [고용](#), [주거](#) 및 [공공 편의시설](#)에서의 [출신 국가 차별](#)에 대한 DCR의 리소스를 참조하십시오.

